



Husqvarna®



CRT 36-25
CRT 36-26A

Huskvarna, 01.12.2019

Kullanım kılavuzu, TR

Sayın müşterimiz,

Husqvarna kalitesinde bir ürün tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Keyifle kullanmanızı dileriz.

Ekteki kılavuzda Wacker Neuson referansları yer almaktadır.

Husqvarna Group, bu ürünün kalitesini garanti eder.

Herhangi bir sorunuz olursa lütfen yerel satış veya servis noktamızla iletişime geçmekten çekinmeyin ya da www.husqvarnacp.com adresini ziyaret edin.

Husqvarna AB

SE-561 82 Huskvarna, İsveç

Kullanım Kılavuzu

Operatör Koltuklu Perdah Makineleri

CRT36-25

CRT36-26A



Tip	CRT36-25, CRT36-26A
Belge	5200001036
Tarih	1117
Versiyon	07
Dil	TR

Önsöz

BU TALÝMATLARI SAKLAYIN—Bu kılavuz, aþaðýda listelenen makine modellerine iliþkin önemli talimatlar içerir. Bu talimatlar dođrudan Wacker Neuson Production Americas LLC tarafından yazýlmýþtır ve makinelerin kurulumu, iþletimi ve bakýmý sýrasýnda bunlara uyulmalýdır.

Bu kılavuzun ilgili olduđu makineler

Makine	Parça numarası	Makine	Parça numarası
CRT 36-26A	0620999	CRT 36-25	0620115
CRT 36-26A	0621000	CRT 36-25	0620295
CRT 36-26A	0621001	CRT 36-25	0620803
CRT 36-26A	0621002	CRT 36-25	0620804

Makine belgeleri

- Bu belgenin ileri kısımlarında, Wacker Neuson Production Americas LLC, Wacker Neuson olarak anılacaktır.
- Bu Operatör Kılavuzunun bir kopyasını her zaman makinenin yanında bulundurun.
- Yedek parça sipariþ etmek için makine ile birlikte verilen ayrı Parça Kitapçığını kullanın.
- Bu belgelerden herhangi birisi eksikse, lütfen yenisini sipariþ vermek üzere Wacker Neuson ile iletiþime geçin veya www.wackerneuson.com adresini ziyaret edin.
- Parçaları sipariþ ederken veya servis bilgisi isterken, makinenin model, parça, revizyon ve seri numaralarını vermek için hazırlıklı olun.

Bu kılavuzdaki bilgilere yönelik beklentiler

- Bu kılavuz, yukarıda belirtilen Wacker Neuson modelinin (modellerinin) güvenli bir şekilde kullanımı ve bakımı konusunda uyulması gereken bilgi ve prosedürleri içerir. Kendi güvenliğiniz için ve yaralanma riskini azaltmak üzere, bu kılavuzda belirtilen tüm talimatları dikkatlice okuyup, anlayarak uygulayın.
- Wacker Neuson, makinelerinin performansı veya güvenlik standartlarını geliþtirmeye yönelik önceden bildirimde bulunmaksızın teknik deęiþiklikler yapma hakkını saklı tutar.
- Bu kılavuzda bulunan bilgiler, yayım tarihine kadar üretilmiþ olan makineler esas alınarak hazırlanmıþtır. Wacker Neuson önceden uyarıda bulunmaksızın bu bilgilerin herhangi bir kısmını deęiþtirme hakkını saklı tutar.
- Bu kılavuzda yer alan çizimler, bölümler ve prosedürler, Wacker Neuson'un fabrikada yüklenmiþ bileþenleri ile ilgilidir. Makineniz bölgenizin gereksinimlerine bağlı olarak deęiþiklik gösterebilir.

İmalatçının onayı

Bu kılavuz, *onaylı* parçalara, eklentilere ve modifikasyonlara çeşitli atıflarda bulunur. Aşağıdaki tanımlar geçerlidir:

- **Onaylı parçalar veya eklentiler**, Wacker Neuson tarafından üretilen veya sağlananlardır.
- **Onaylı modifikasyonlar**, yetkili bir Wacker Neuson servisinde Wacker Neuson'un yayınladığı yazılı talimatlara uygun olarak gerçekleştirilenlerdir.
- **Onaysız parçalar, eklentiler ve modifikasyonlar**, onaylı ölçütleri karşılamayanlardır.

Onaysız parçalar, eklentiler ve modifikasyonlar aşağıdaki sonuçlara yol açabilir:

- Operatör veya çalışma alanındaki insanlar için ciddi yaralanma tehlikesi
- Makineye, garanti kapsamına alınmayacak biçimde verilen kalıcı hasar

Onaylı veya onaysız parçalar, eklentiler ve modifikasyonlara ilişkin sorularınız varsa, hemen Wacker Neuson bayiiinizle iletişime geçin.

AT Uyumluluk Bildirimi

Biz, **Husqvarna AB**, SE 561 82 Huskvarna, İSVEÇ, Tel. +46 36 146500 olarak tek sorumlu vasfıyla ürüne ilişkin aşağıdaki beyanlarda bulunmaktayız:

Açıklama	Beton Düzleştirme Makinesi, Mekanik Mala
Marka	HUSQVARNA
Tip / Model	CRT 36-26A
Kimlik	2019 ve daha ileri tarihli seri numaraları

aşağıdaki AB direktifleri ve düzenlemeleriyle tamamen uyumludur:

Direktif/Düzenleme	Açıklama
2006/42/AT	"makinelere ilgili"
2014/30/AB	"elektromanyetik uyumlulukla ilgili"

ve aşağıdaki standartlar ve/veya teknik özellikler uygulanmıştır;

EN 12649:2008+A1:2011

Partille, 01.12.2019



Martin Huber

AR-GE Direktörü, Beton Yüzeyler ve Zeminler
Husqvarna AB, Yapı Bölümü

Teknik dokümantasyon sorumlusu

Önsöz	3
AB - Uygunluk beyaný	5
1 Güvenlik Bilgileri	7
1.1 Bu Kılavuzda Bulunan İşaretler	7
1.2 Makine tanımı ve kullanım amacı	8
1.3 İşletim Güvenliği	9
1.4 İçten Yanmalı Motor Kullanırken Güvenlik Kuralları	10
1.5 Bakım Güvenlik	11
2 Etiket	13
2.1 Etiket Yerleri	13
2.2 Etiket Anlamları	15
3 Kullanım	19
3.1 Özellikler ve Kontroller	19
3.2 Operatörün Konumu	20
3.3 İlk kullanıma hazırlama	21
3.4 Tavsiye Edilen Yakıt	21
3.5 Şanzıman da bozmak için	21
3.6 Baslamadan önce	22
3.7 Başlangıç	22
3.8 Durdurma	22
3.9 Kullanım	23
3.10 Direksiyon	24
3.11 Açı Ayarı	25
3.12 Acil Durum Kapatma Prosedürü	25
4 Bakım	26
4.1 Periyodik Bakım Takvimi	26
4.2 Perdah Makinesi Vites Kutuları	27
4.3 Kumanda Bağlantısının Yağlanması	29
4.4 Kumanda Kolu Ayarı (İleri veya Geri)	30
4.5 Sağ Kumanda Kolu Ayarı (Sağ veya Sol)	31
4.6 Perdah Çanaklarının Takılması	31
4.7 Nakliye	32
4.8 Motor Yağı ve Filtresi	33
4.9 Akü Atlama ile Çalıştırma Prosedürü	34

4.10	Buji	35
4.11	Hava Filtresi—CRT 36	36
4.12	Motor Yağı ve Filtresi (Honda)	37
4.13	Motor Yağı ve Filtresi (Wacker Neuson)	38
4.14	Muhafaza	39
4.15	Arıza giderme	40
5	Teknik Veriler	42
5.1	Motor	42
5.2	Perdah Makinesi	43
5.3	Ses ve Titreşim Özellikleri	44
6	Şemalar	45
6.1	Çizim bileşenleri	46

1 Güvenlik Bilgileri

1.1 Bu Kılavuzda Bulunan İşaretler

Bu kitapçık kişisel yaralanma ve ürünün hasar görmesi veya ürünün yanlış servis yapılması olasılığını önlemek amacıyla takip edilmesi gereken TEHLİKE, UYARI, DİKKAT, DUYURU ve NOT çağrılarında bulunmaktadır.



Bu, güvenlik uyarı sembolüdür. Bu sembol, olası kişisel tehlikelere karşı sizi uyarmak için kullanılır.

- Bu sembolden sonra gelen bütün güvenlik mesajlarına uyun.



TEHLİKE

TEHLİKE, önlenmezse ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanacak tehlikeli bir durum olduğunu belirtir.

- Ölüm veya ciddi yaralanmadan kaçınmak için, bu işaret sözcüğünü izleyen tüm güvenlik mesajlarına uyun.



UYARI

UYARI, önlenmezse ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu belirtir.

- Ölüm veya ciddi yaralanmadan kaçınmak için, bu işaret sözcüğünü izleyen tüm güvenlik mesajlarına uyun.



DİKKAT

DİKKAT, önlenmezse hafif veya orta dereceli yaralanmayla sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu belirtir.

- Ölüm veya ciddi yaralanmadan kaçınmak için, bu işaret sözcüğünü izleyen tüm güvenlik mesajlarına uyun.

DUYURU: Güvenlik uyarı sembolü olmadan kullanıldığında, DUYURU, önlenmezse maddi hasarla sonuçlanabilecek bir durum olduğunu belirtir.

Not : *rosedür açısından önemli ek bilgiler içeren bir Not bulunmaktadır.*

1.2 Makine tanımı ve kullanım amacı

Bu makine, üzerine binilebilen bir beton perdahlama silindiridir. Wacker Neuson Binek Perdahlama Silindiri, üstüne bir benzin veya dizel motorunun, bir yakıt tankının, bir su tankının, bir tahrik mili ile birleştirilmiş iki dişli kutusunun monte edildiği bir şaseden oluşan ve üzerinde kontrol araçları ve bir koltuğun bulunduğu bir operatör platformundan oluşur. Her bir dişli kutusuna bir metal pale kanat seti bağlanmıştır. Kanatlar, halka biçiminde koruyucu bir siperle çevrilidir. Motor, dişli kutuları ve bir debriyaj mekanizması yoluyla kanatları döndürür. Dönen kanatlar, kurumakta olan beton yüzeyi üzerinde hareket ederek düzgün bir perdahlama oluşturur. Operatör platformunda oturan operatör, makinenin hızının ve doğrultusunu kontrol etmek için kontrol araçlarını ve gaz pedalını kullanır.

Bu makine, kurumakta olan betonu düzleştirmek ve perdahlamak amacıyla üretilmiştir.

Bu makine, kesinlikle yukarıda tanımlanan kullanım amacı için tasarlanmış ve üretilmiştir. Makinenin başka herhangi bir amaçla kullanımı, makineye kalıcı hasar verebilir veya operatör veya çalışma alanındaki bulunanların yaralanmasına yol açabilir. Yanlış kullanımın makinede yol açtığı hasar, garanti kapsamında değildir.

Aşağıda bazı yanlış kullanım örnekleri verilmektedir:

- Makinenin merdiven, destek veya çalışma zemini olarak kullanılması
- Makineyi yolcu veya ekipman taşıma amaçlı kullanma
- Makineyi sulu harç, sızdırmazlık maddesi veya epoksi sentetik cila gibi uygun olmayan malzemeleri perdahlamak için kullanma
- Makineyi fabrika özelliklerinin dışında kullanma
- Makineyi, üzerinde ve Operatör Kılavuzunda bulunan tüm uyarılarla tutarsız biçimde çalıştırma

Bu makine, en yeni küresel güvenlik standartlarına uygun olarak tasarlanmış ve üretilmiştir. Pratik olarak mümkün olduğunca tehlikeleri ortadan kaldırmak ve koruyucu siperler ve etiketlemeyle operatör güvenliğini artırmak için dikkatle tasarlanmıştır. Ancak koruyucu önlemler alındıktan sonra bile bazı riskler süregidebilir. Bunlara rezidüel riskler denir. Bu makinede aşağıdakilere maruz kalmak rezidüel riskler arasındadır:

- Motordan gelen sıcaklık, gürültü, egzoz ve karbon monoksit
- Kuruyan betondan kaynaklanan kimyasal yanıklar
- Uygun olmayan yakıt doldurma tekniklerinden kaynaklanan yangın tehlikeleri
- Yakıt ve yakıt dumanı, uygun olmayan kaldırma tekniklerinden kaynaklanan yakıt dökülmesi
- Uygun olmayan kaldırma tekniklerinden kaynaklanan kişisel yaralanma
- Keskin veya aşınmış pale kanatlardan dolayı kesik tehlikesi

Kendinizi ve başkalarını korumak için, makineyi çalıştırmadan önce bu kılavuzda sunulan güvenlik bilgilerini iyice okuyup anladığınızdan emin olun.

1.3 İşletim Güvenliği



UYARI

Ekipmanın güvenli bir şekilde kullanılması için bilgi ve doğru eğitim gereklidir. Yanlış veya eğitimsiz personel tarafından ekipmanın kullanılması tehlikeli olabilir. Bu kitapçıktaki ve motor kitapçığındaki işletim talimatlarını okuyarak bütün kumandaların yerleri ve doğru kullanımları hakkında bilgi edinin. Makineyi kullanmadan önce tecrübesiz kişiler ekipmanın kullanımını bilen bir kişiden talimat almalıdırlar.

Operatör nitelikleri

Makineyi yalnızca eğitilmiş personel başlatabilir, çalıştırabilir ve kapatabilir. Bu personelin aynı zamanda şu niteliklere de sahip olmaları gerekir:

- makinenin uygun kullanımına ilişkin talimatlar almış
- gerekli güvenlik cihazlarına aşina

Makine aşağıdaki kişiler tarafından kullanılmamalı veya çalıştırılmamalıdır:

- çocuklar
- alkol veya uyuşturucu bağımlılığı olanlar

Kişisel Koruyucu Ekipman (PPE)

Bu makineyi çalıştırırken lütfen aşağıdaki Kişisel Koruyucu Ekipmanı (PPE) kullanın:

- Hareketi engellemeyen ve vücüdünü sıkı saran iş giysileri
- Yanlardan koruyuculu emniyet gözlükleri
- İşitme koruması
- Parmak uçları koruyuculu iş ayakkabıları veya çizmeleri.
- ASLA bu makineyi kullanım amacı dışında uygulamalar için kullanmayın.
- ASLA yeterince eğitim almamış kişilerin makineyi kullanmasına izin vermeyin. Bu ekipmanı kullanan kişiler ilgili bütün risk ve tehlikelerden haberdar olmalıdırlar.
- ASLA motor çalışırken veya kapatıldıktan hemen sonra motora veya egsoza dokunmayın. Bu bölgeler ısınmakta ve yanıklara neden olmaktadır.
- Makineyi onaysız aksesuarlar veya bağlantılarla çalıştırmayın.
- ASLA makineyi kayış muhafazası olmadan kullanmayın. Açık tahrik kayışı ve makaralar ciddi yaralanmalara neden olabilecek olası tehlikeler oluşturabilir.
- Makineyi ASLA başında kimse olmadan çalışır vaziyette bırakmayın.
- ASLA makineyi egzoz fanları veya boruları kullanılarak yeterince havalandırma bulunmayan derin hendekler gibi kapalı alanlarda veya iç mekanlarda kullanmayın. Motorun egzoz gazı karbon monoksit içerir. Bu, göremediğiniz veya kokusunu hissedemediğiniz bir zehirdir. Karbon monoksit maruz kalma bilinçinizi kaybetmenize neden olabilir ve BİRKAÇ DAKİKA İÇERSİNDE ÖLDÜREBİLİR.
- DAİMA hareketli parçaların farkında olun ve ayaklarınızı, ellerinizi ve sarkan elbiselerinizi ekipmanın hareketli parçalarından uzak tutun.
- DAİMA ekipmanı kullanırken iş sahasına uygun koruyucu elbise giyin.

- Ekipmanı kullanmadan önce DAİMA Kullanım Kitapçığındaki prosedürleri okuyup, anlayın ve takip edin.
- Makineyi kullanmadan önce DAİMA operatörün doğru güvenlik önlemleri ve kullanım tekniklerini bildiğinden emin olun.
- Makine kullanılmadığında yakıt valfi bulunan motorlarda valfi DAİMA kapatın.
- Kullanılmadığında ekipmanı DAİMA düzgün bir şekilde saklayın. Ekipman çocukların ulaşamayacağı temiz, kuru bir yerde saklanmalıdır.
- DAİMA makineyi bütün güvenlik aygıtları ve muhafazaları takılmış ve çalışır vaziyette kullanın.

Toz önlemi

İnşaat faaliyetlerinin açığa çıkardığı toz silikozise ya da solunum yollarında zarara neden olabilir. Maruz kalma riskini azaltmak için:

- İyi havalandırılmış bir alanda çalışın
- Toz kontrol sistemi kullanın
- Onaylı bir toz/parçacık maskesi kullanın

1.4 İçten Yanmalı Motor Kullanırken Güvenlik Kuralları



UYARI

İçten yanmalı motorlar kullanım ve yakıt doldurma sırasında özellikle tehlike oluşturmaktadır. Bu uyarılara ve güvenlik standartlarına uyulmaması, ciddi yaralanma veya ölümlle sonuçlanabilir.

- Motor kullanım kılavuzunda ve aşağıdaki güvenlik talimatlarında belirtilen uyarı talimatlarını okuyun ve uygulayın.



TEHLİKE

Motordan çıkan egzoz gazı, öldürücü bir zehir olan karbon monoksit içermektedir. Karbon monoksite maruz kalmanız, sizi birkaç dakika içinde öldürebilir.

- Egzoz fanı veya hortumu gibi parçalarla yeterli havalandırma sağlanmadıkça, pompayı ASLA tünel gibi kapalı bir alanda kullanmayın.

İşletim güvenliği

Motoru çalıştırırken:

- Egzoz borusu etrafındaki alanda yanıcı malzeme olmamasını sağlayın.
- Motoru çalıştırmadan önce yakıt hatlarında ve yakıt deposunda kaçak veya çatlak olup olmadığını kontrol edin. Yakıt kaçağı varsa veya yakıt hatları gevşekse makineyi çalıştırmayın.

Motoru çalıştırırken:

- Makineyi kullanırken sigara içmeyin.
- Kıvılcım veya açık alev yakınında motoru çalıştırmayın.
- Motor çalışırken veya kapatıldıktan hemen sonra motora veya egzoz susturucusuna dokunmayın.
- Yakıt kapağı gevşek veya kayıp olan makineyi çalıştırmayın.

- Yakıt dökülmüşse veya yakıt kokusu alıyorsanız, motoru çalıştırmayın. Makineyi, yakıt dökülen konumdan uzaklaştırın ve çalıştırmadan önce bezle iyice kurulayın.

Yakıt doldurma güvenliği

Motora yakıt doldururken:

- Dökülen yakıtları derhal temizleyin.
- Yakıt deposunu iyi havalandırılmış bir alanda doldurun.
- Yakıt doldurduktan sonra yakıt deposu kapağını geri yerine takın.
- Sigara içmeyin.
- Motor çalışırken veya sıcakken yakıt doldurmayın.
- Kıvılcım veya açık alev yakınında motora yakıt doldurmayın.
- Makine, plastik kaplamalı bir kamyonet kasasındayken yakıt doldurmayın. Statik elektrik yakıtı veya yakıt buharını tutuşturabilir.

1.5 Bakım Güvenlik



UYARI

İ yi bakım yapılmamış ekipman güvenlik açısından tehlikeli olabilir! Ekipmanın uzun süre güvenli ve düzgün bir şekilde çalışması için, belirli aralıklarla bakım ve zaman zaman tamir yapılmalıdır.

Servis eğitimi

Makinede servis veya bakım işlemi yapmadan önce:

- Bu makine ile birlikte verilen tüm kitapçıklarda yer alan talimatlarını okuyun ve anlayın.
- Tüm kumandaların ve güvenlik cihazlarının yerini ve kullanma biçimini öğrenin.
- Makinede ortaya çıkan sorunları sadece eğitimli personel tarafından tespit etmeli veya onarmalıdır.
- Gerekirse ilave eğitim için Wacker Neuson ile iletişime geçin.

Bu makinede servis veya bakım işlemi yaparken:

- Gerekli eğitimi almamış kişilerin makinede bakım veya servis işlemi yapmasına izin vermeyin. Makinede bakım veya servis işlemi yapan personel, ilgili bütün potansiyel risk ve tehlikelerden haberdar olmalıdır.

Kişisel Koruyucu Ekipman (PPE)

Bu makineye servis verilirken veya bakım uygulanırken lütfen aşağıdaki Kişisel Koruyucu Ekipmanı kullanın:

- Hareketi engellemeyen ve vücudu sıkı saran iş giysileri
- Yanlardan koruyuculu emniyet gözlükleri
- İşitme koruması
- Parmak uçları koruyuculu iş ayakkabıları veya çizmeleri

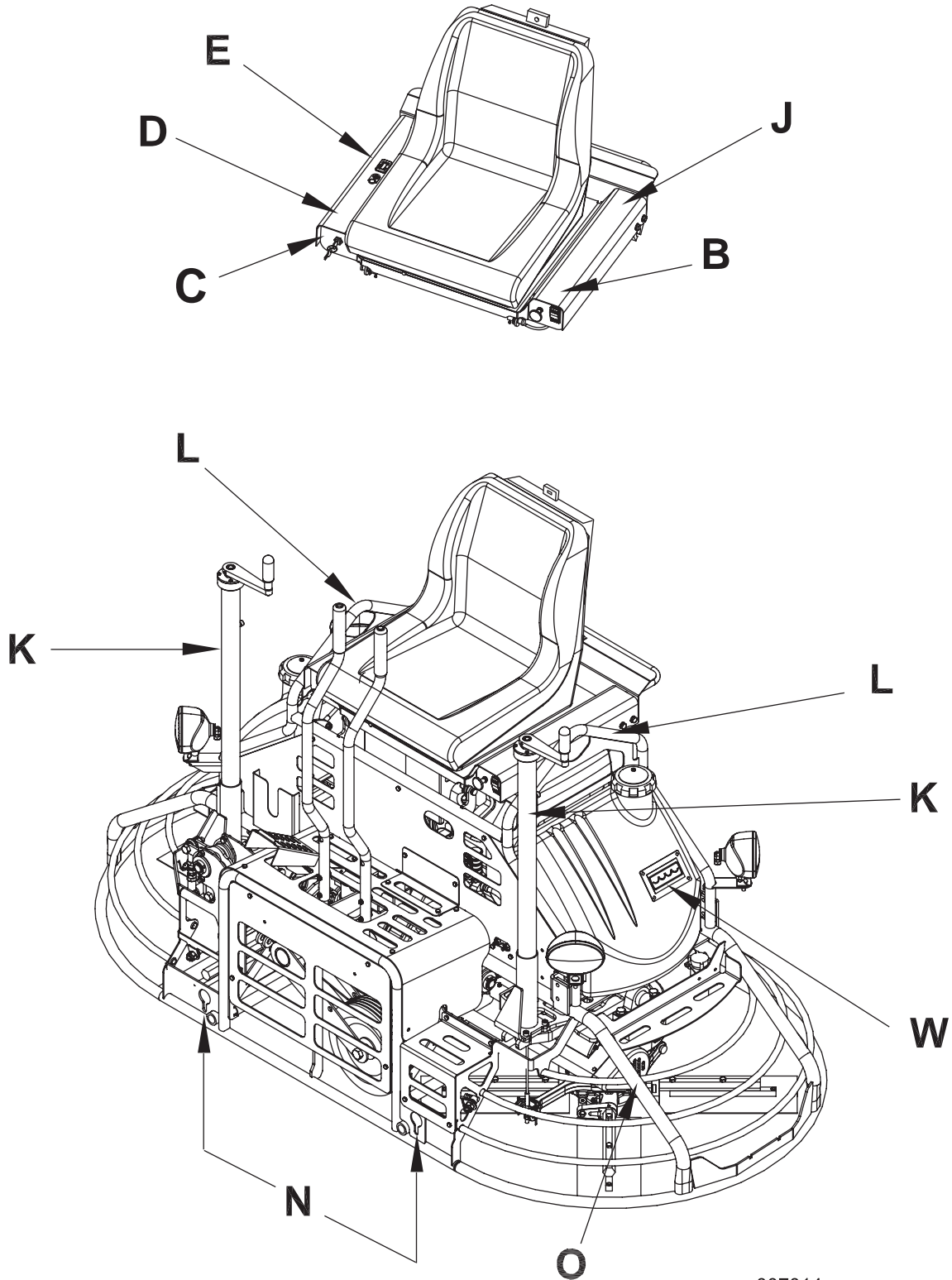
Ayrıca, makineyi çalıştırmadan önce:

- Uzun saçlıysanız, saçlarınızı arkadan bağlayın.

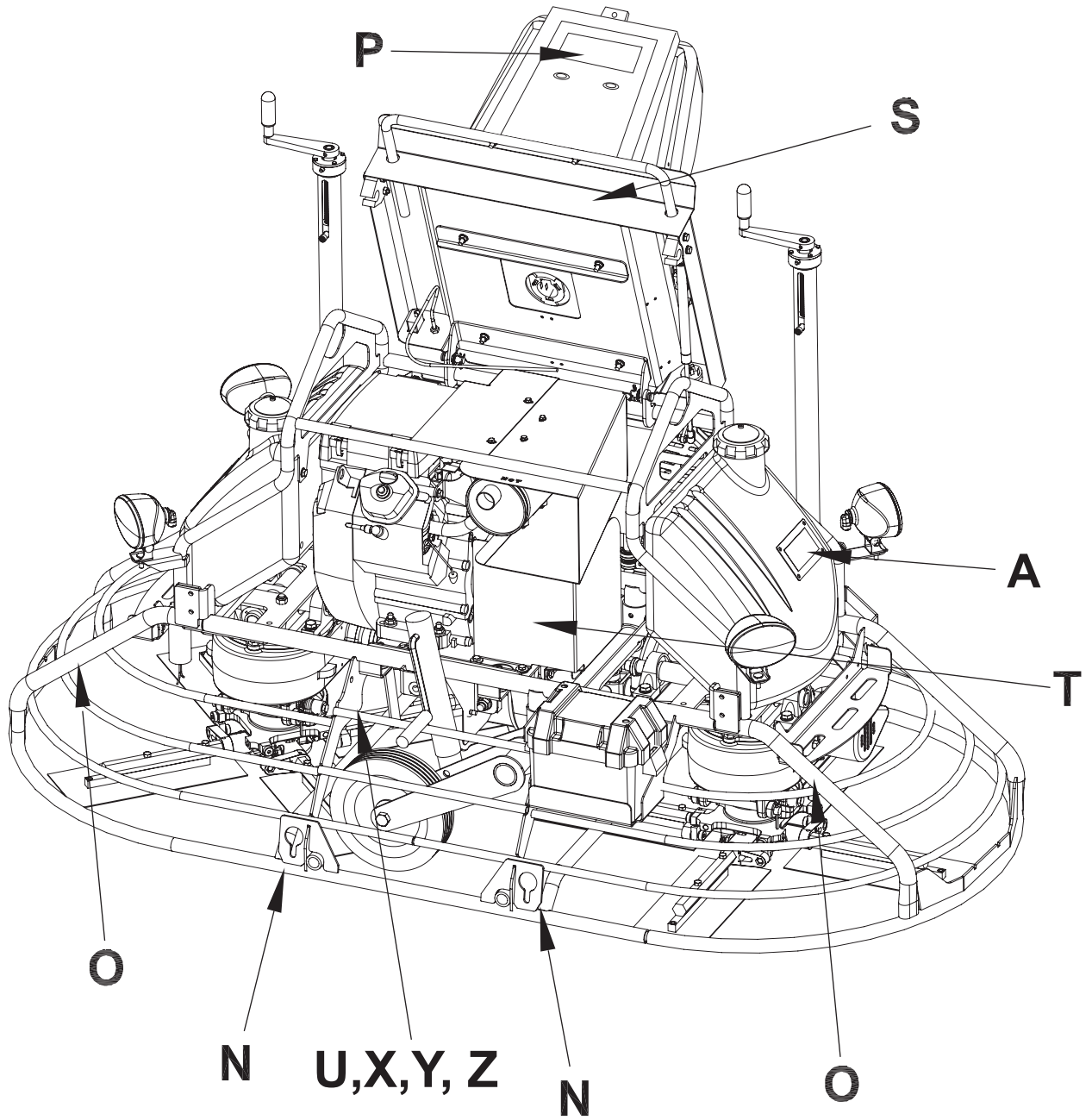
- Yüzük dahil tüm takılarınızı çıkarın.
-
- ASLA çalışır durumdaki makineyi temizlemeye veya tamir etmeye çalışmayın. Döner parçalar ciddi yaralanmalara neden olabilir.
 - ASLA benzinli motorlarda bujisi çıkarılmış dolu bir motoru çevirmeyin. Silindirde sıkışan yakıt buji deliğinden çıkacaktır.
 - ASLA motor doluyken veya benzin kokusu varken, benzinli motorlarda bujiyi test etmeyin. Bir kıvılcımla alev çıkabilir.
 - ASLA benzin veya diğer yakıt türleri yada yanıcı çözücülerle özellikle kapalı alanlarda parçaları temizlemeyin. Yakıt ve çözücülerin buharları patlayıcı olabilir.
 - Bakım veya tamirat yaparken DAİMA motoru kapatın ve anahtarı makineden çıkartın.
 - DAİMA makinenin bıçaklarıyla uğraşırken dikkatli olun. Bıçaklar ciddi kesiklere neden olabilen keskin ağızlara sahiptir.
 - DAİMA egsoz çevresini yaprak, kağıt ve karton vs. gibi kalıntılardan temiz tutun. Egsoz ısındığında bunları ateşleyebilir ve yangın çıkartabilir.
 - Bu makine için yedek parça gerektiğinde, yalnızca Wacker Neuson yedek parçalarını veya fiziksel boyutlar, tip, güç ve malzeme gibi tüm özellik tipleri açısından orijinaline eşdeğer olan parçaları kullanın.
 - Bakımdan önce benzinli motorlarda DAİMA bujiyi çıkartarak kazara motorun marş etmesini önleyin.
 - DAİMA elektrikli ekipmanı ayarlamadan veya bakımını yapmadan önce aküden güç beslemesini kesin.
 - DAİMA makineyi temiz ve etiketleri okunaklı tutun. Bütün eksik ve zor okunan etiketlerin yerlerine yenilerini takın. Etiketler önemli işletim talimatları içermekte ve tehlikelere karşı uyarılmaktadır.

2 Etiket

2.1 Etiket Yerleri




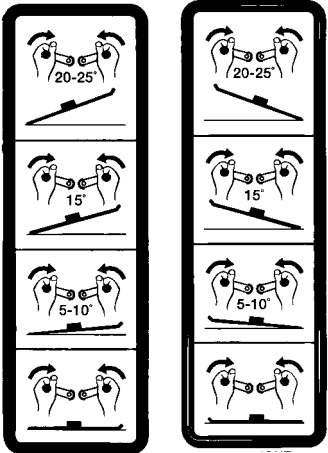



wc_gr007014

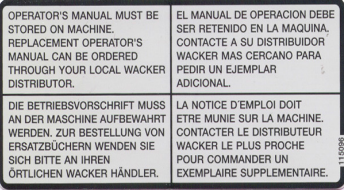
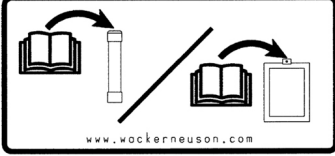




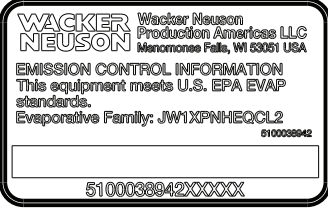
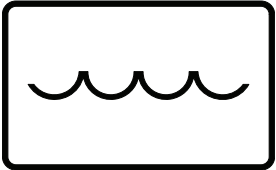



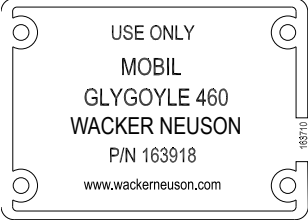
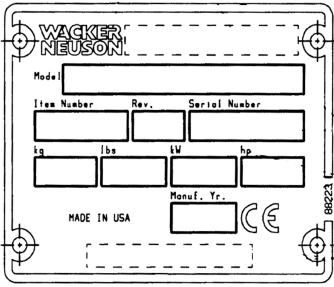

wc_gr007015

2.2 Etiket Anlamları

A		<p>TEHLİKE</p> <p>Boğulma tehlikesi.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Motorlar karbon monoksit yayar. ■ Egzoz hortumları veya fanlarla yeterince havalandırma sağlanmadığı sürece, makineyi kapalı alanlarda veya çevrelenmiş bir alanda çalıştırmayın. ■ Operatör Kılavuzunu okuyun. ■ Makinenin yakınında kıvılcım, alev veya yanan nesnelere olmamalıdır. ■ Yakıtını yenilemeden önce motoru durdurun.
B		<p>UYARI!</p> <p>İşitme kaybı ve göz yaralanması riskini azaltmak için, bu makineyi çalıştırırken her zaman işitme koruması ve göz koruması kullanın.</p>
C		<p>Ana şalter konumları:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ AÇIK ■ KAPALI ■ Motor krankı
D		<p>Direksiyon kumandası:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ İleri hareket ettirmek için her iki kolu da ileri itin ■ Geri hareket ettirmek için her iki kolu da geri çekin ■ Saat yönünde döndürmek için sol kolu ileri itip sağ kolu geri çekin ■ Saatin tersi yönünde döndürmek için sol kolu geri çekip sağ kolu ileri itin ■ Sola hareket ettirmek için her iki kolu da sola itin ■ Sağa hareket ettirmek için her iki kolu da sağa itin
E		<p>Motor yağ seviyesini kontrol edin.</p>

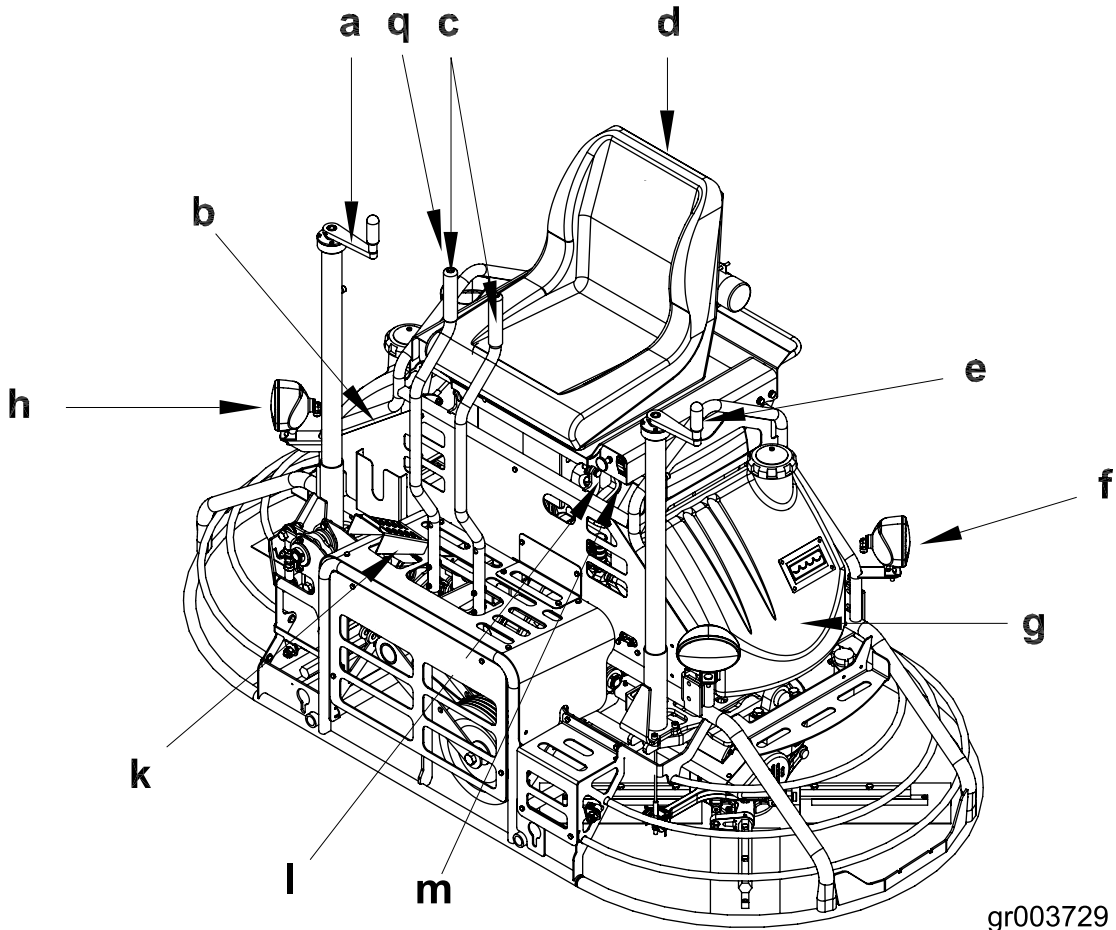
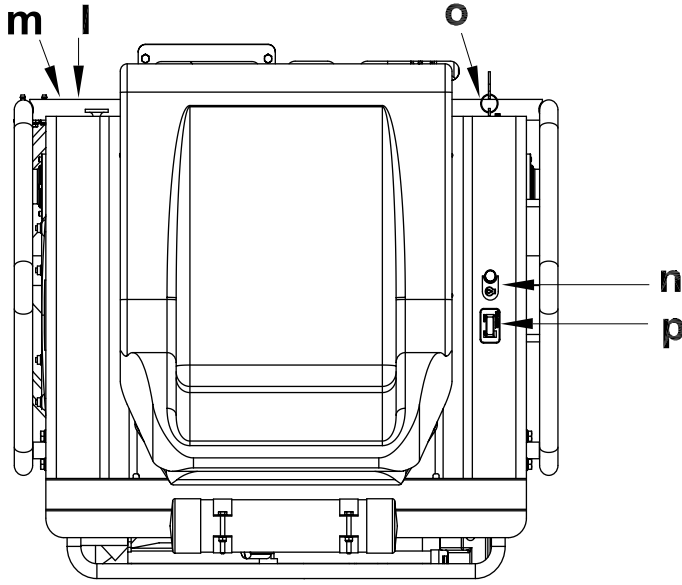
J		<p>Makineyi kullanmadan önce verilen kullanım kitapçığını okuyarak anlayın. Aksi taktirde kendinizin veya diğer insanların yaralanmasına neden olabilirsiniz.</p>
K		<p>Dış Kontrolü:</p> <p>Aralığı artırmak için: Sol aralık kontrolünü saat yönünde, sağ aralık kontrolünü saatin tersi yönünde döndürün.</p> <p>Aralığı azaltmak için: Sol aralık kontrolünü saatin tersi yönünde, sağ aralık kontrolünü saat yönünde döndürün.</p>
L		<p>DUYURU Kaldırma noktası</p>
N		<p>Zemine bağlama noktası</p>
O		<p>UYARI</p> <p>Kesme tehlikesi. El ve ayaklarınızı hareket eden bıçaklardan uzak tutun.</p>

<p>P</p>	  <p>www.wackerneuson.com</p> <p>180562</p>	<p>Kullanım kitapçığı makine ile birlikte muhafaza edilmelidir. Yerel Wacker Neuson distribütörünüzden yeni bir kullanım kitapçığı isteyebilirsiniz.</p>
<p>S</p>	  <p>178713</p>	<p>UYARI Sıcak yüzey</p>
<p>T</p>	  <p>178712</p>	<p>UYARI! Birbirine dolanma tehlikesi. Ellerinizi dönen kayış ve kasnaktan uzak tutun.</p>
<p>U</p>		<p>ABD emisyon kontrol bilgisi</p>
<p>W</p>	 <p>173438</p>	<p>Su deposunu doldurun. Yalnızca temiz su veya su esaslı yavaşılatıcılar kullanın.</p>

--		<p>UYARI! Makineyi kaldırmadan önce perdahtan çanağı sökün. Çanıklar düşebilir ve birilerine çarpması durumunda ciddi yaralanma veya ölüme neden olabilir. (Perdah çanağının üst köşesinde bulunur.)</p>
--		<p>Şanzımanda yalnızca Glygoyle 460 şanzıman yağı kullanın.</p>
--		<p>Her bir ünite Model Numarası, Parça Numarası, Revizyon ve Seri Numarasını gösteren bir plaka bulunmaktadır. Plakanın kaybolması veya hasar görmesi durumunda plaka üzerindeki bilgilerin kaybedilmemesi için bu bilgileri başka bir yere not edin. Parçaları sipariş ederken veya servis bilgisi isterken, ünitenin modeli, parça numarası, revizyon numarası ve seri numarasını belirtmeniz istenecektir.</p>
--		<p>Bu makine bir veya daha fazla patentle koruma altında olabilir.</p>
--		<p>Kanada endüstrisi ICES-002 uyumluluk etiketi: CAN ICES-2/NMB-2</p>

3 Kullanım

3.1 Özellikler ve Kontroller



gr003729

Kumanda konumları ve fonksiyonları:

Ref.	Açıklama	Ref.	Açıklama
a	Sağ bıçak açısı kumandası	k	Ayak pedalı (gaz kumandası)
b	Yakıt deposu	l	Motor gaz kumandası
c	Kumanda kolları	m	Hafif çalışma anahtarı
d	Operatör koltuğu ve “operatör varlığı” anahtarı	n	Yağ basıncı göstergesi lambası
e	Sol bıçak genişliği kumandası	o	Motor anahtarı
f	Arka hafi çalışma (her kenarda bir tane)	p	Saat metre
g	Su deposu	q	Su püskürtme kumandası
h	Hafif çalışma (bir kenarda)		

Oturaklı Perdah Makinesinde gazlı anahtarı olan entegre bir “operatör varlığı” sistemi bulunmaktadır. Bu sistem gaz anahtarına basılmadıkça koltukta operatör olmasa bile motorun (rölantide) çalışmaya devam etmesine olanak tanır. Bu sistem bütün güvenlik gereksinimlerini karşılar ve ayakla kullanılan “kill anahtarına” ihtiyaç bırakmaz.

Yeni bir operatörü Oturaklı Perdah makinesine alıştırmak için, aşağıdaki adımlar takip edilmelidir:

1. Operatörü koltuğa oturtup, kumanda kolu (**c**) fonksiyonlarını ve makinenin nasıl çalıştırıldığını gösterin.
2. Operatörün makinenin direksiyonuyla alıştırmayı sağlayın. Bir operatörün makineyle alıştırmayı yapması için suyla hafif ıslatılmış sert bir beton plak idealdir. Alıştırma için, bıçakları kenarlarında yaklaşık ¼ inç ayarlayın. Makineyi bir nokta üzerinde sabit çalıştırın ve daha sonra makineyi düz bir çizgide ve 180° çevirerek alıştırmayı yapın. Tam devirde **en iyi kumanda** sağlanmaktadır.

3.2 Operatörün Konumu

Bu makinenin güvenli ve verimli kullanımından operatör sorumludur. Operatör sürekli olarak uygun çalışma konumunu korumadıkça makinenin tam anlamıyla kontrolü mümkün değildir.

Operatör, bu makineyi çalıştırırken şunları yapmalıdır:

- operatör koltuğuna yüzü öne dönük biçimde oturmalıdır
- her iki ayağı da kontrol kabininde olmalıdır
- her iki eli de kontrol araçları üzerinde olmalıdır

3.3 İlk kullanıma hazırlama

1. Tüm gevşek ambalaj malzemelerinin makineden ayrıldığından emin olun.
2. Makinede ve bileşenlerinde hasar olup olmadığını kontrol edin. Görünür hasar varsa, makineyi çalıştırmayın! Yardım almak üzere bir an önce Wacker Neuson bayiinizle iletişime geçin.
3. Makineyle birlikte verilen tüm kalemlerin envanterini çıkarın ve tüm gevşek malzemelerin ve sabitleyicilerin de göz önüne alındığından emin olun.
4. Henüz takılmamış bileşen parçalarını takın.
5. Yakıt, makine yağı ve batarya asiti gibi akışkanları gereken miktarlarda ekleyin.
6. Makineyi işletim konumuna taşıyın.

3.4 Tavsiye Edilen Yakıt

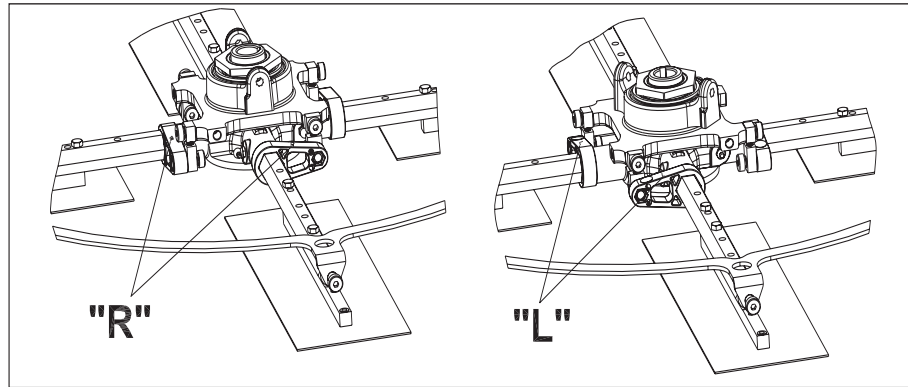
Motor normal kurşunsuz benzinle çalışmaktadır. Yalnızca taze, temiz benzin kullanılmalıdır. Sulu veya kirli benzin yakıt sistemine zarar verir. Yakıt teknik özellikleri için motor kullanım kitapçığına bakınız.

3.5 Şanzıman da bozmak için

1. Şanzımanları ısıtmak için ilk 2–4 saat motoru tam gazın %50 seviyesinde çalıştırın. Bu şekilde erken aşınma önlenerek, dişli ömrü uzayacaktır.

DUYURU: Isıtma süresinde motoru tam gazda çalıştırmak dişlilerin zamanından önce bozulmasına neden olabilir.

2. Yatay bıçak aralığı bağlantılarının doğru monte edilmiş olduğundan emin olun. Makineye oturunca, sağ pervane aralık bağlantısını üst keşesine doğru "R" şeklinde olmalı ve sol pervane "L" şeklinde olmalıdır.



wc_gr001252

3.6 Baslamadan önce

Makineyi çalıştırmadan önce, aşağıdakileri kontrol edin:

- yakıt seviyesi
- motordaki yağ seviyesi
- hava filtresinin durumu
- perdah makinesi kolları ve bıçaklarının durumu

Perdah makinesi kollarını günlük yağlayın.

3.7 Başlangıç

Makineyi çalıştırmadan önce operatör bütün kumandaların yerlerini ve fonksiyonlarını bilmelidir.

1. Ayak gaz pedalını basılı tutun, motor anahtarını (●) çevirin ve motor çalışana kadar o şekilde tutun.

Not : *Motor soğuksa, cikle kumanda düğümünü tamamen çekin. Sıcak bir havada motor çalıştırılırken bile ciklenin çekilmesi gerekebilir.*

DUYURU: Motoru 5 saniyeden uzun süre çalıştırmayı denemek marş motoruna hasar verebilir. Motor çalışmazsa, anahtarı kapatıp, tekrar çalıştırmayı denemeden önce 10 saniye bekleyin.

Not : *Motorda yağ basıncı düşük olduğunda bunu gösteren bir yağ uyarı lambası bulunmaktadır. Motor çalışmazsa ve çalışırken durursa, motor yağ seviyesini kontrol edin.*

2. Perdah makinesini kullanmadan önce motorun ısınmasını bekleyin.

3.8 Durdurma

Perdah makinesi hareketini durdurmak için kumanda kollarını veya joystickleri boş konumlarına alın ve ayak gaz pedalına basmayın.

Motoru durdurmak için, anahtarı "O" (kapalı) konumuna getirin.

3.9 Kullanım

Wacker Neuson Oturaklı Perdah makinesini tam kapasite kullanmak için, makine operatörün baktığı yönde sürülmelidir. Bu mümkün olan en geniş alanın perdahlanmasını sağlarken operatörün de üstünden geçilecek yüzeyi mükemmel bir şekilde görmesini sağlar. Makine perdahlanan yüzeyin sonuna ulaştığında, 180° bir U dönüşü yapın ve diğer uca kadar düz ileri doğru tekrarlayın.

Not : *Motorun ısınması süresince, motoru tam gazın %50'sinde çalıştırın. Yeni Makineler Bölümüne bakınız.*

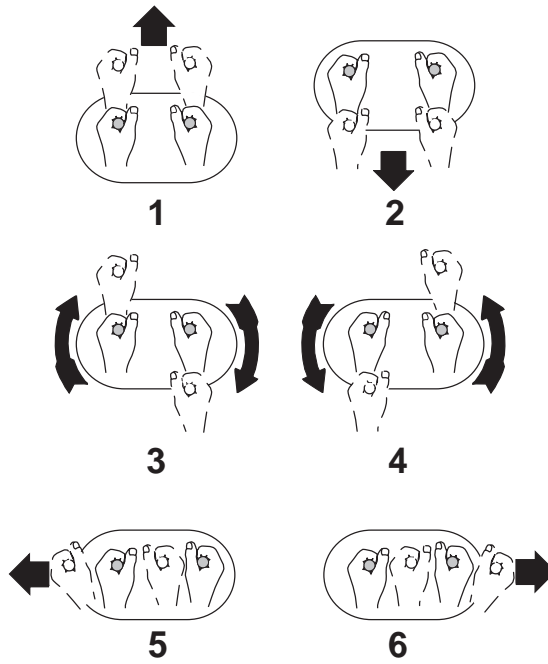
DUYURU: ASLA kumanda kollarına aşırı basınç uygulamayın. Aşırı basınç makinenin tepki süresini hızlandırmamakta ve direksiyon kumandalarına hasar verebilmektedir.

DUYURU: Perdah makinesinin betonun kür aşamasında çok erken kullanmak istenmeyen bir perdah oluşmasına neden olabilir. Yalnızca tecrübeli beton perdah ustaları makineyi kullanmalıdır.

3.10 Direksiyon

Makineyi istenilen yönde hareket ettirmek için gerekli el hareketlerini gösteren çizimlere bakınız.

- 1 - ileri
- 2 - geri
- 3 - saat yönünde dön
- 4 - saat yönünün tersine dön
- 5 - sol kenarlıklar
- 6 - sağ kenarlıklar



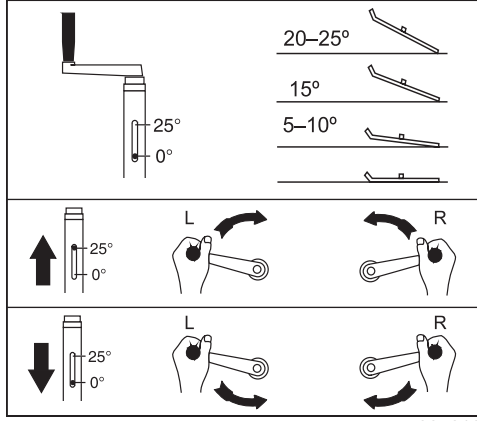
wc_gr000146

3.11 Açı Ayarı

Perdah makinesi bıçaklarının aralıklarını (açısını) değiştirirken veya ayarlarken, makineyi yavaşlatın, makinenin solundaki bıçak açısını ayarlayın ve sonra da sağdakini ayarlayın.

Aralığı artırmak için: Sol aralık kontrolünü (**L**) saat yönünde, sağ aralık kontrolünü (**R**) saatin tersi yönünde döndürün.

Aralığı azaltmak için: Sol aralık kontrolünü (**L**) saatin tersi yönünde, sağ aralık kontrolünü (**R**) saat yönünde döndürün.



Beton Çalýpma Kopullarý	Tavsiye Edilen Çalýpma Açýsý
1. Yaş zemin çalışma aşaması	Düz (Açı Yok)
2. Yaştan plastiğe çalışma aşaması	Hafif Açılı
3. Yarı sert çalışma aşaması	Ek Açı
4. Sert perdah aşaması (cila-lama)	Maksimum Açı

3.12 Acil Durum Kapatma Prosedürü

Prosedür

Makine çalışırken herhangi bir arıza veya kaza olursa, aşağıdaki prosedürü izleyin:

1. Motoru durdurun.
2. Yakıt valfini kapatın.
3. Tekerlek kitini kullanarak makineyi çalışma alanından uzaklaştırın.
4. Bıçaklardaki ve makinedeki betonu temizleyin.
5. Daha ayrıntılı talimatlar için makineyi kiraladığınız depoya veya makine sahibiyle bağlantıya geçin.

4 Bakım

4.1 Periyodik Bakım Takvimi

Aşağıdaki tabloda temel makine bakımı belirtilmiştir. Onay işaretiyle işaretlenmiş görevler operatör tarafından gerçekleştirilebilir. Kare biçiminde noktalarla işaretlenmiş görevler özel eğitim ve ekipman gerektirir.

Motor bakımı hakkında daha fazla bilgi için motorun operatör kılavuzuna bakınız.

	Günlük	Her 20 saat	Her 50 saat	Her 100 saat	Her 200 saat	Her 300 saat
Makine kollarını yağlayın.	■					
Yakıt seviyesini kontrol edin.	✓					
Motor yağ seviyesini kontrol edin. ¹	✓					
Hava filtresini kontrol edin. Gerekirse değiştirin.	✓					
Harici donanımı kontrol edin.	✓					
Harçların tamamı temizlenene kadar bütün yüzeyleri basınçlı suyla yıkayın. ²	■					
Şanzımanlardaki yağ seviyesini kontrol edin.		✓				
Şanzımanı, sürüş sistemini ve bıçak bağlantılarını yağlayın.		■				
Kumanda bağlantısını yağlayın.		■				
Tahrik kayışında aşınma olup olmadığını kontrol edin.			✓			
Motor yağını değiştirin. ³				■		
Yakıt filtresini kontrol edin.				✓		
Buji boşluğunu temizleyip, kontrol edin.					■	
Yağ filtresini değiştirin.					■	
Bujiyi değiştirin.						■
Yakıt filtresini değiştirin.						■
Şanzımanlardaki yağı değiştirin.						■

¹ Motor yağını günde iki kez (4 saatte bir) kontrol edin.

² Kullandıktan hemen sonra tazyikli su ile yıkayın.

³ Motor yağını ilk 20 saatlik kullanımın ardından değiştirin.

4.2 Perdah Makinesi Vites Kutuları

Her 20 saatlik kullanımın ardından şanzımanda doğru seviyede yağ olup olmadığını kontrol edin. Şanzıman yağını her 300 saatte bir değiştirin.

Yağ seviyesini kontrol etmek için:

Her bir CRT şanzımanda iki yağ doldurma tıpası bulunur. Şanzıman yağ doldurma tıpasının birisini **(b)** çıkartın. Yağ seviyesi yağ doldurma tıpası deliğinin yivlerinin altındaysa, delikten sentetik şanzıman yağı doldurun. Fazla DOLDURMAYIN. Şanzıman ve yağ doldurma tıpasının yivlerini silerek kurutun, yağ doldurma tıpası yivlerine Loctite 545 ve eşdeğerini sürün ve 16–20 Nm 'ye kadar torkla sıkın.

DUYURU: Şanzıman yağı türlerini **KARIŞTIRMAYIN. ASLA** şanzımana gerekenden fazla yağ doldurmayın. Yağlar karıştırılırsa veya şanzıman kutusu aşırı doldurulursa, şanzıman zarar görebilir. *Teknik Veriler* bölümünde yağ miktarı ve türüne bakınız.

Şanzıman yağını değiştirmek için:

1. Her bir şanzımanın altına yeterli kapasitede (yaklaşık 3,8 l) bir kap koyun.
2. Şanzıman yağ boşaltma tıpasını **(c)** sökün ve yağın boşalmasını bekleyin. Boşaltmayı kolaylaştırmak için şanzıman yağ doldurma tıpa(ları)nı sökmek gerekebilir. Yağın büyük kısmı süzüldükten sonra, makinenin arkasını yatırarak kalan yağın da süzülmesini sağlayın.
3. Bütün yağ süzüldükten sonra, hem şanzıman hem de yağ boşaltma tıpasındaki yivleri silerek kurutun ve yağ tahliye tıpası yivlerine Loctite 545 veya eşitini uygulayarak şanzıman yağ boşaltma tıpasını geri takın.

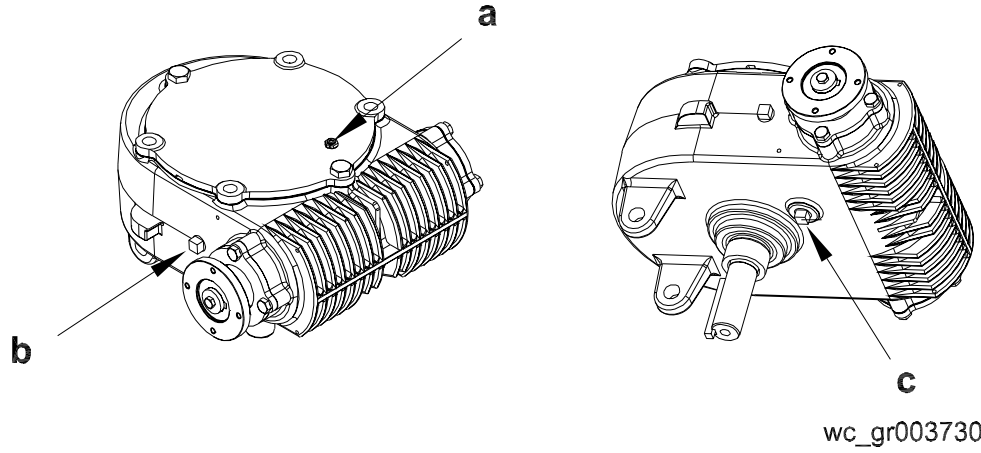
Not : *Kullanılmış şanzıman yağını çevre koruma mevzuatına uygun olarak imha edin.*

Bu işlem bir sonraki sayfada devam ediyor.

önceki sayfadan devam.

4. Makine düz bir konumdayken yukarıda açıklandığı şekilde yağ doldurma deliğinden şanzımana yaklaşık 1,83 l sentetik şanzıman yağı doldurun.
5. Şanzıman ve yağ doldurma tıpasının yivlerini silerek kurutun, yağ doldurma tıpası yivlerine Loctite 545 ve eşdeğerini sürün ve yağ doldurma tıparını yerine takıp, tıparın tamamını 16–20 Nm'ye kadar torkla sıkın.

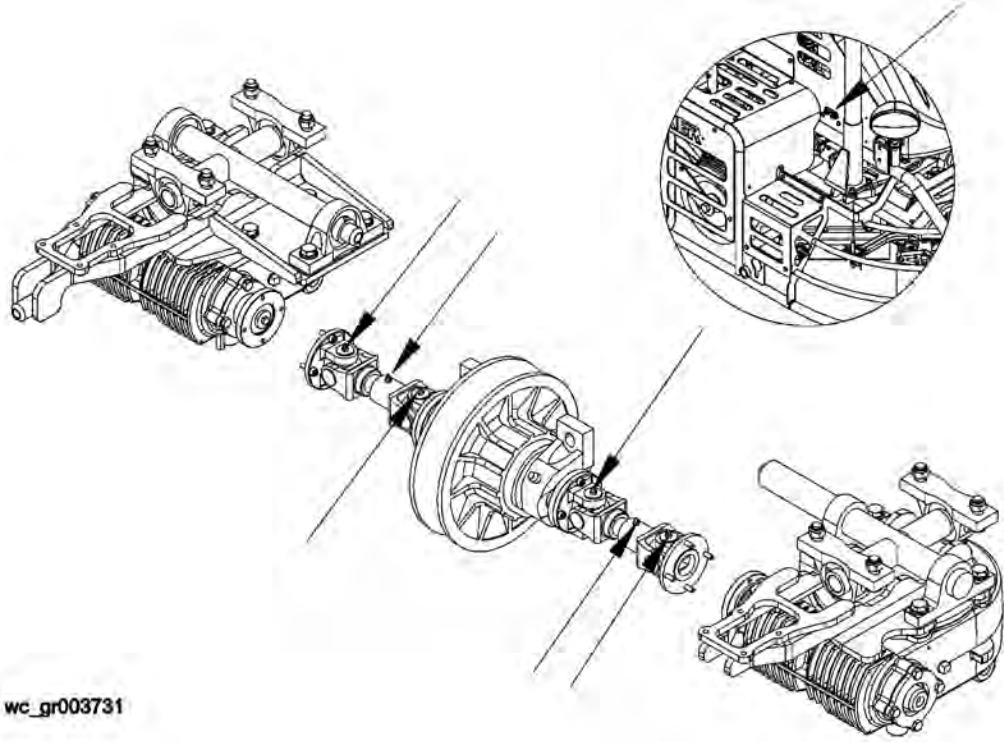
Her şanzımanın üzerinde zamanla tıkanabilecek bir basınç tahliye valfi **(a)** bulunmaktadır. Kontrol ederek gerekirse değiştirin. Valfin değiştirilmemesi şanzıman mili keçelerinden yağ sızmasına neden olabilir.



4.3 Kumanda Bağlantısının Yağlanması

Sürüş sistemi, şanzıman ve bıçak açısı konumlarında çeşitli gres bağlantıları bulunmaktadır. Aşınmayı önlemek için bu bağlantıları haftada bir veya her 20 saatte bir yağlayın.

Genel maksatlı gres yağı kullanın ve her bağlantıya bir iki kez gres sürün.

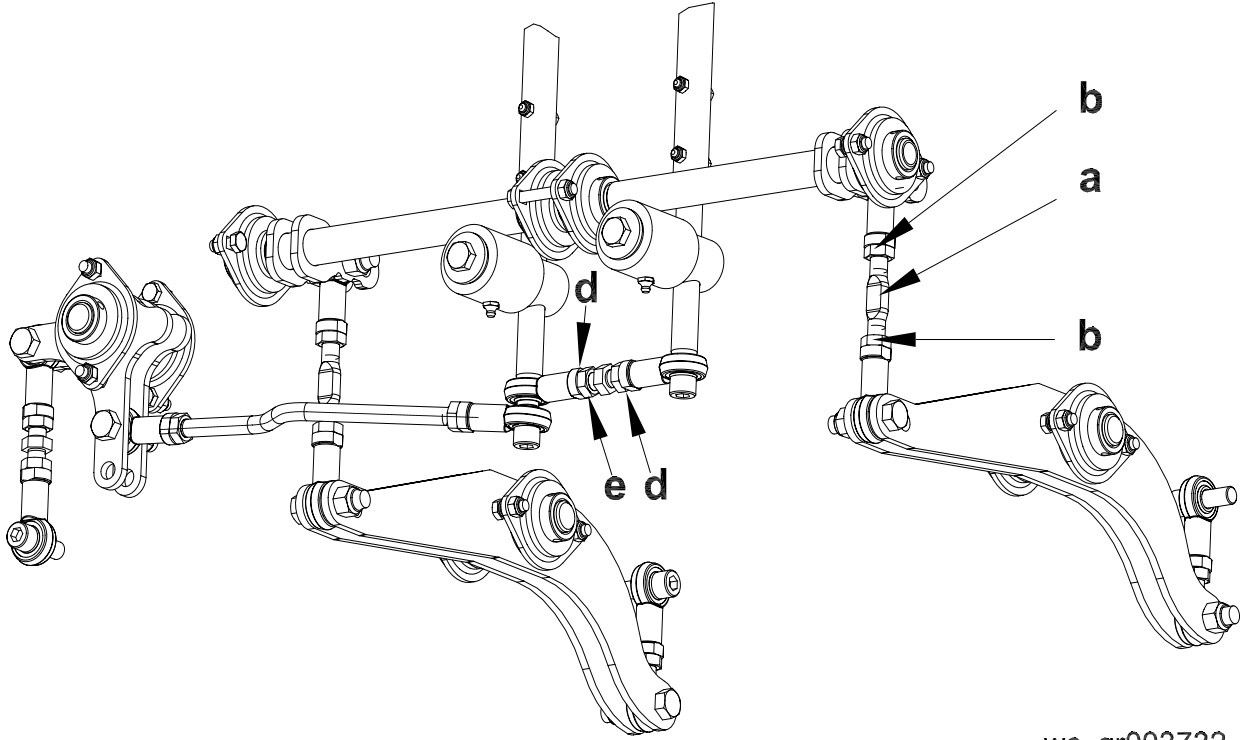


4.4 Kumanda Kolu Ayarı (İleri veya Geri)

Kumanda kolları eşit ve düz bir şekilde hizalanmış olmalıdır. Kolar ayarsız duruyorsa, aşağıdaki şekilde ileri veya geri ayarlanabilirler:

1. Sıkıştırma somumunu **(b)** gevşetin.
2. Dikey bağlantıyı **(a)** aşağıdaki şekilde çevirin:
 - Bağlantıyı uzatarak kumanda kollarını ileri doğru ayarlayın. Bağlantıyı uzatmadan önce bölüm 4.5'e bakınız.
 - Bağlantıyı kısaltarak kumanda kollarını geriye doğru ayarlayın.
3. Kollar istenilen konuma ayarlandıktan sonra, sıkıştırma somunlarını **(b)** sıkın.

DUYURU: Kumanda kolları yönlendirme yardım sisteminin bir parçası olarak ayarlanır. Kumanda kollarının yönünün değiştirilmesi yönlendirme gayretini etkileyebilir.



wc_gr003732

4.5 Sağ Kumanda Kolu Ayarı (Sağ veya Sol)

Sağ kol sol kola mükemmel bir şekilde paralel durmalıdır. Kolların ayarının bozulması durumunda, sağ kolu aşağıdaki şekilde ayarlayın:

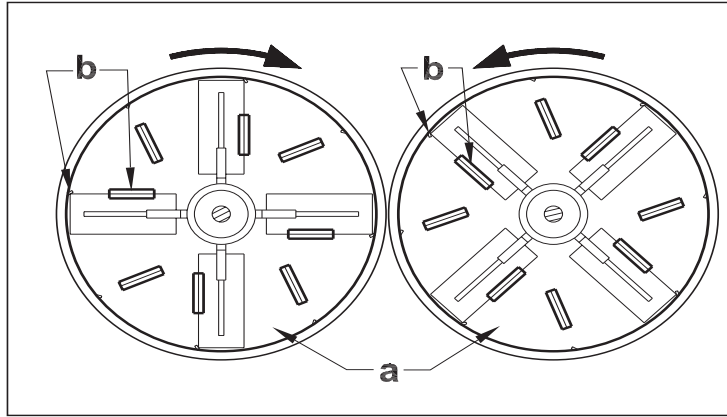
1. Sıkıştırma somunlarını **(d)** gevşetin.
2. Yatay bağlantıyı **(e)** braket net gözükecek şekilde indirin.
3. Kumanda kolunu sola kaydırmak için bağlantıyı kısaltın.
4. Kumanda kolunu sağa kaydırmak için bağlantıyı uzatın.
5. Kumanda kolu istenilen konuma ayarlandıktan sonra, somunu ve civatayı **(c)** geri takın ve sıkıştırma somunlarını **(d)** sıkın.

4.6 Perdah Çanaklarının Takılması

Bazı uygulamalar perdah çanaklarının kullanımını gerektirebilir. Tercihe bağlı perdah çanakları **(a)** mevcuttur ve yalnızca ayırık konfigürasyonda kullanılır.

Perdah çanaklarını monte etmek için:

Perdah makinesini **motor sökülü olarak** yerden kaldırın ve çanakları bıçaklara karşı yerleştirin. Çanakları resimde gösterildiği şekilde sağa veya sola çevirerek **(b)** tutturun. Sağdaki makine bıçaklarının saat yönünün tersine, soldaki bıçakların saat yönünde döndüğünü unutmayın.



wc_gr000151

4.7 Nakliye



Makineyi hareket ettirirken veya taşıırken, **DAİMA** motoru kapatın ve anahtarı makineden çıkartın.

Makineyi kaldırmak için:

Koltuk kaidesinin her iki yönündeki kaldırma demirlerine **(a)** zincir takın.

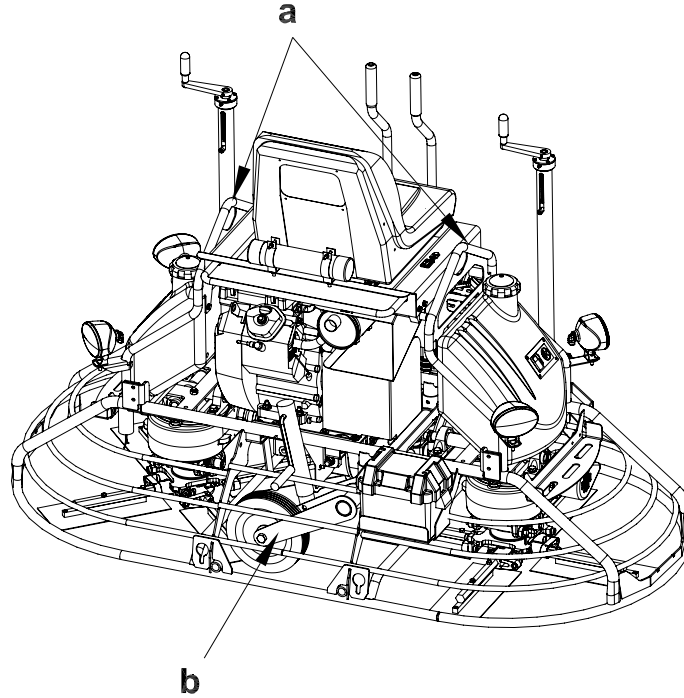
DUYURU: Kaldırma aygıtının makineyi güvenli şekilde kaldırmak için yeterli taşıma kapasitesine sahip olduğundan emin olun. Bakınız Bölüm *Teknik Veriler*.



ASLA kaldırma parçası dışındaki muhafaza segmanları veya makinenin herhangi bir parçasından makineyi kaldırmayın; aksi taktirde bileşen bozularak makine düşebilir ve etraftaki insalara zarar verebilir.

Opsiyonel entegre tekerlek kiti varsa (b):

Makinenin arkasından, bıçakları zeminden 76–102 mm yukarı kaldırmak için krikolunu kullanın. Üst tarafından makineyi itin.

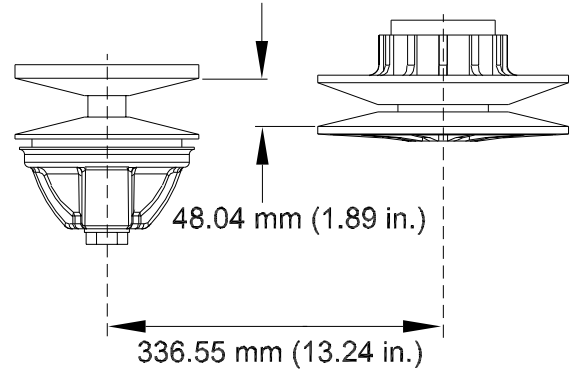
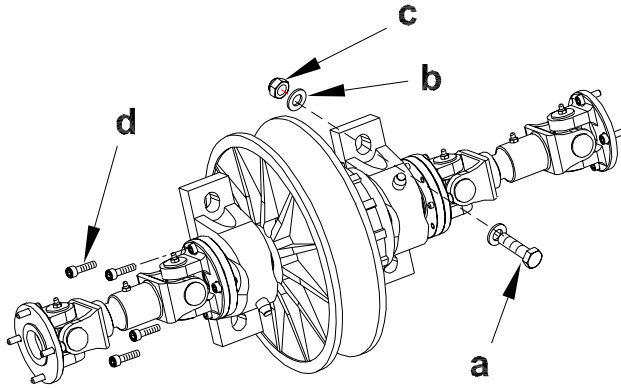


wc_gr003733

4.8 Motor Yağı ve Filtresi

Tahrik kayışını değiştirmek için:

1. Perdah makinesini bıçak açları düz bir şekilde düz bir zemine yerleştirin.
2. Bataryayı çıkartın.
3. Kayış muhafazasını sökün.
4. 2 civatayı **(a)**, pulları **(b)** ve somunları **(c)** her bir yatak flanşından ayırın.
5. Ünlversal mafsallı mil bağlantısına tespit eden 4 civatanın **(d)** her birini sökün. Tahrik milinin ucundaki ünlversal mafsalları ve şimlery (varsa) sökün.
6. Tahrik makarasını kayışı geçecek kadar kaldırın.
7. Eski kayışı sökün ve yeni bir kayış takın.
8. Montaj için bu işlemlery tersten uygulayın. Yatakları ve mili olabildiğince düzgün hizalayın. Makara ofsetini ve değerylere olan merkez mesafesini gösterildiğy şekilde ayarlayın.
9. Yatak civatalarını **(a)** $134\pm 14\text{Nm}$ 'ye kadar sıkın. Ünlversal mafsallı civatalarını **(d)** $14\pm 1,4\text{Nm}$ 'ye kadar sıkın.



wc_gr003734

4.9 Akü Atlama ile Çalıştırma Prosedürü

Zaman zaman zayıf bir bataryayı aktarma kablosuyla çalıştırmak gerekebilir. Aktarma kablosuyla vurdurarak çalışmazsa, marş hasarı, batarya hasarı ve kişisel yaralanmalara karşı aşağıdaki prosedürün takip edilemsi tavsiye edilir.



Bataryayı vurdurarak çalıştırmak bataryanın patlamasına ve ciddi kişisel yaralanma veya ölüme neden olabilir. Bataryanın yakınında sigara içmeyin ve kıvılcım yayan kaynaklar bulundurmuyun ve donmuş bataryayı vurdurmayın.



Elektrik arkları ciddi kişisel yaralanmaya neden olabilir. Artı ve eksi kablo uçlarını birbirine değdirmeyin.

1. Motor yükünü kesin.
2. Motorunuzda kullanılanla aynı voltaja (12V) sahip bir batarya kullanın.
3. Pozitif yükseltici kablonun bir ucunu (kırmızı) yükseltici bataryanın artı (+) ucuna takın. Diğer ucunu motor aküsünün artı ucuna takın.
4. Negatif yükseltici kablonun (siyah) bir ucunu yükseltici bataryanın (-) eksi ucuna takın. Negatif kablonun diğer ucunu motor üzerindeki sert şasi zeminine bağlayın.

DUYURU: Başka bir şekilde vurdurma akünün veya elektrik sisteminin hasar görmesine neden olabilir.

5. Ayak gaz pedalına basın, motor anahtarını çevirin ve motor çalışana kadar bu şekilde tutun.

DUYURU: Motoru 5 saniyeden uzun süre çalıştırmaya çalışmak marşın hasar görmesine neden olabilir. Eğer motor çalışmazsa, marşı tekrar çalıştırmadan önce anahtarı kapatıp 10 saniye bekleyin.

DUYURU: Işıkları veya yüksek amper çeken aksesuarları kullanırken, motoru 20 dakika rölantide çalıştırıp aküyü şarj durumuna getirin.

4.10 Buji

Doğru çalışmasını sağlamak amacıyla bujiyi temizleyin veya değiştirin. Kullanım Kitapçığına bakın.

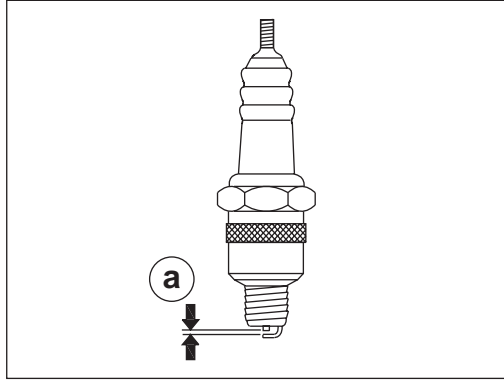
Not : *Tavsiye edilen buji türü ve elektrot boşluk ayarı için Teknik Verilere bakınız.*



Egsoz ve motor silindiri kullanım sırasında çok ısınmakta ve motoru kapattıktan bir süre sonra da sıcak olmaktadır. Bujiyi sökmeden önce motorun soğumasını bekleyin.

1. Bujiyi çıkartıp kontrol edin.
2. Yalıtkan atlamış veya aşınmışsa bujiyi değiştirin. Buji elektrotlarını tel fırçayla temizleyin.
3. Elektrot boşluğunu ayarlayın (**a**).
4. Bujiyi iyice sıkın.

DUYURU: Gevşek bir buji çok ısınabilir ve motorda hasara neden olabilir.



wc_gr012563

4.11 Hava Filtresi—CRT 36

Motor çift elemanlı hava temizleyici ile donatılmıştır. Hava temizleyicisinin bakımını sık yaparak karbüratörün arızalanmasını engelleyin.

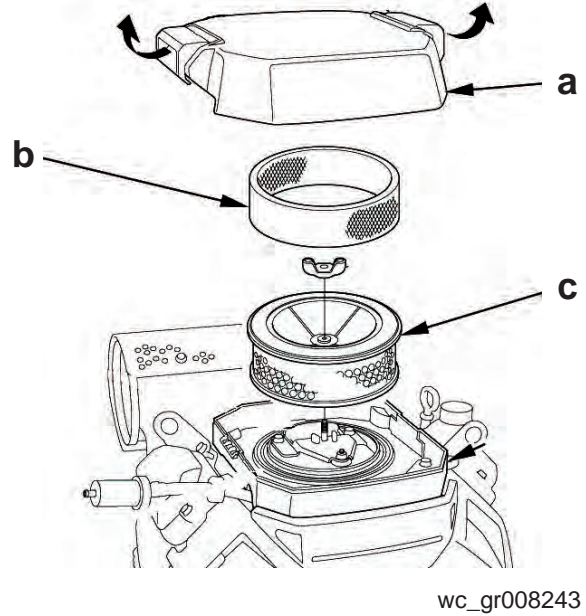
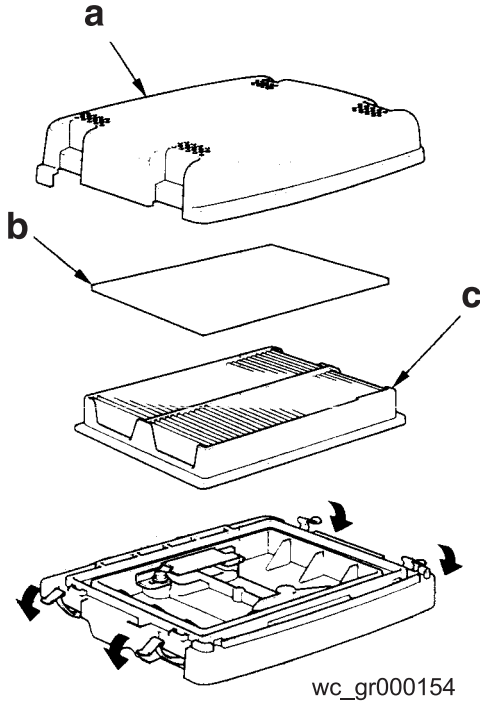
DUYURU: ASLA hava temizleyici olmadan motoru çalıştırmayın. Aksi takdirde ciddi motor hasarı oluşur.



ASLA hava temizleyiciyi temizlemek için benzin veya yanma noktası düşük çözücü kullanmayın. Aksi takdirde yangın veya patlama oluşabilir.

Onarım için:

1. Hava filtresi kapağını **(a)** sökün. Her iki elemanı **(b, c)** da söküp delik veya yırtılma olup olmadığını kontrol edin. Hasar görmüş elemanları değiştirin.
2. Köpük elemanını **(b)** hafif deterjan çözeltisinde ve ılık suyla yıkayın. Temiz suyla tamamen çalkalayın. Elemanın tamamen kurummasını bekleyin. Köpük elemanına yağ damlatmayın.
3. Aşırı kirleri temizlemek için kağıt elemana **(c)** hafifçe vurun. Kağıt elemanı çok kirliyse değiştirin.



4.12 Motor Yağı ve Filtresi (Honda)

Motor hala sıcakken yağı boşaltın.

1. Yağı boşaltmak için yağ doldurma kapağı **(a)** ve boşaltma tıpasını **(b)** sökün.

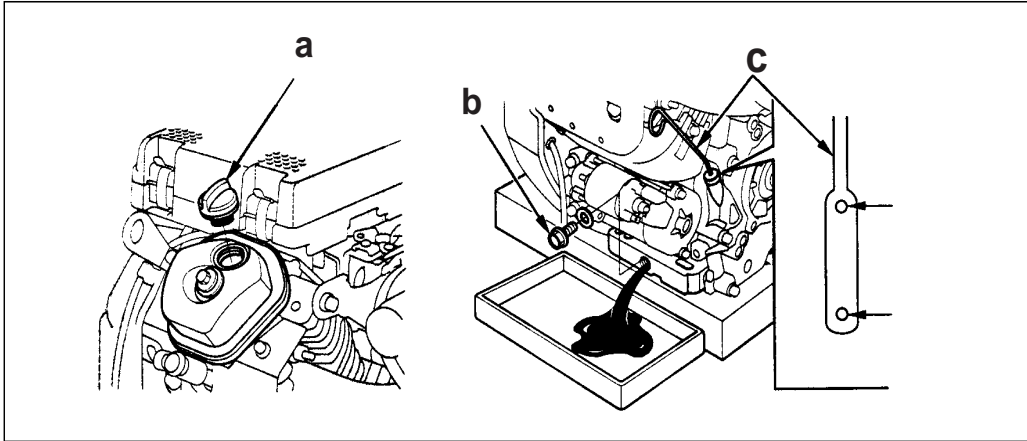
Not : Çevreye zarar vermemek için, sızan sıvıları toplamak için makinenin altına plastik bir levha veya kap tutun. Bu sıvıları çevre koruma mevzuatına uygun olarak imha edin.

2. Boşaltma tıpasını takın ve sıkın.

3. Motor krank karterini seviye çubuğunun **(c)** üst sınır işaretine kadar tavsiye edilen yağla doldurun.

4. Yağ doldurma kapağını ve seviye çubuğunu sıkıca takın.

5. Yağ filtreini değiştirmek için, yağ boşaltıldıktan sonra takılı yağ filtresini sökün. Değiştirilen yağ filtresinin kauçuk contasına ince bir zar yağ sürün. Filtreyi filtre adaptörüne temas edene kadar sıkın ve ek bir 22,24mm daha sıkın. Yukarıda anlatıldığı şekilde tekrar yağ doldurun.



wc_gr000155

4.13 Motor Yağı ve Filtresi (Wacker Neuson)

Motor hala sıcakken yağı boşaltın. Yağı boşaltmak için:

1. Tahliye hortumunun ucundan doldurma kapağını **(a)** ve tahliye kapağını **(d)** sökün. Yakıtı uygun bir kaba boşaltın.

Not : Çevreyi korumak için, boşalan sıvıyı toplayacak şekilde makinenin altına bir örtü ve kap yerleştirin. Bu sıvıyı uygun şekilde bertaraf edin.

2. Tahliye kapağını tekrar takıp, sıkın.

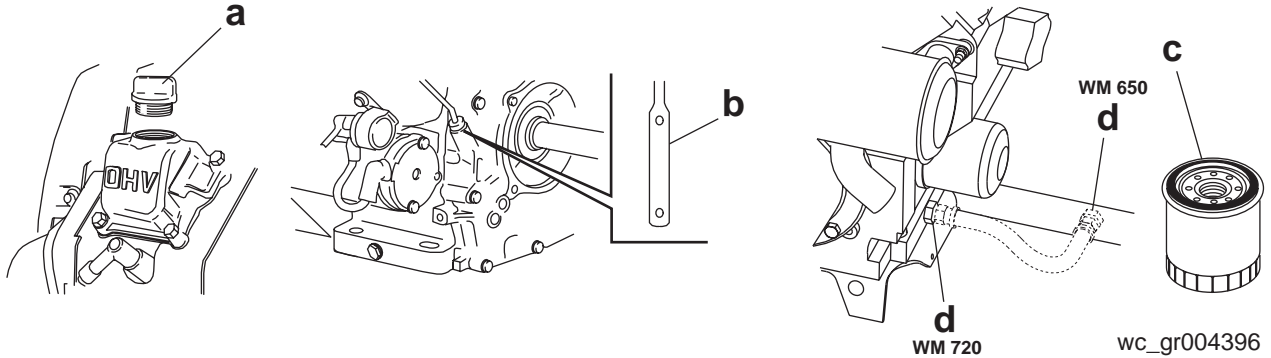
3. Yağ seviyesi ölçüm çubuğunda **(b)** üst sınır işaretine kadar tavsiye edilen motor yağı doldurun. Doğru yağ türü ve miktarı için *Teknik Veriler* bölümüne bakın.



Yanma tehlikesi! Sıcak motor yağı boşaltılırken dikkatli olunmalıdır. Sıcak yağ yakabilir!

Filtreyi değiştirmek için:

1. Motor yağını boşaltın. Kullanılmış filtreyi sökün.
2. Yeni filtre takmadan önce, taze temiz motor yağıyla filtre contasını **(c)** hafif yağlayın. Conta temas edene kadar filtreyi elle vidalayın ve ardından ek bir 7/8 tur sıkın.
3. Motora önerilen yağdan doldurun. Yağ kalitesi ve türü için *Teknik Veriler* bölümüne bakın.
4. Motoru çalıştırın ve kaçak olup olmadığını kontrol edin. Motoru durdurun. Yağ seviyesini tekrar kontrol edin ve gerekiyorsa yağ ilave edin. Motor kullanım kılavuzuna bakın.



UYARI

Kullanılmış yağların çoğu, solunduğunda, yutulduğunda veya uzun süreyle cilt ile temas ettiğinde kanser ve diğer sağlık sorunlarına yol açabilecek maddelerden küçük miktarlarda içerir.

- Kullanılmış motor yağını solumaktan veya yutmaktan kaçınacak önlemleri alın.
- Kullanılmış motor yağına maruz kaldıktan sonra cildinizi iyice yıkayın.

4.14 Muhafaza

Ne zaman

Makinenin 30 günden uzun süre depoda kalması gerektiğinde aşağıdaki prosedürleri uygulayın.

Makinenin bakımını yapma

Makineyi uzun dönemli depolamaya hazırlamak için:

1. Yakıt deposu ve su tankını boşaltın.
2. Motor yağını değiştirin.
3. Makinenin bakımını yapın (aşağıya bakın).
4. Silindirin tamamını ve motor bölmesini temizleyin.
5. Motor silindirleri üzerindeki soğutma kanatçıklarının ve vantilatör mahfazasının üzerindeki pislikleri temizleyin.
6. Aküyü makineden çıkartın ve periyodik olarak şarj edin.
7. Makinenin üstünü tamamen kapatıp, kuru ve korumalı bir yere yerleştirin.

Motorun bakımını yapma

- Makinenizde bir dizel motoru varsa, bakım talimatları için motorunuzun kullanım kılavuzuna başvurun.
- Makinenizde benzinli motor varsa:
 1. Tutuşturma kablolarını bujilerden ayırın. Bujileri çıkarın.
 2. Her bir motor silindirine buji aralığından yaklaşık 30 ml SAE 30W yağ koyun.
 3. Bujileri yeniden takın ancak motorun çalışmaya başlamasını engellemek için tutuşturma kablolarını bağlamayın.
 4. Yağı motor silindirleri içinde dağıtmak için motoru bir veya iki saniye çark ettirin.
 5. Tutuşturma kablolarını tekrar yerlerine takın.

4.15 Arıza giderme

Sorun	Sebeup	Çözüm
Motor çalışmıyor.	Motor sorunu.	Motor üreticisinin servis kitapçığına bakınız.
Makine dengesiz; aşırı titreme yapıyor.	Operatör direksiyonu fazla çeviriyor. Makine kol(ları) bükülmüş. Makine bıçak(ları) bükülmüş. Ana miller makine düşürüldüğünden dolayı bükülmüş.	Her bir şanzımanın hareketi makine hareketine kumanda kolu hareketinin doğru ilişkisini sağlamak için "duruşlar" la kumanda edilmektedir. Herhangi bir yönde kumanda kollarına aşırı basınç uygulamak tepki süresini hızlandırmayacak ve makineni titremesine neden olacak şekilde direksiyon kumandalarına hasar verebilecektir. Makine kollarını değiştirin. Makine bıçaklarını değiştirin. Ana milleri değiştirin.
Zayıf kavrama; kumanda kolu hareketinde aşırı aralık.	Yağlama yetersizliğinden dolayı burç aşınması. Kumanda kol ayarı oynamış veya kumanda kolu bükülmüş. Alt kumanda kol(ları) bükülmüş. Buna makinenin düşmesi neden olmuş olabilir.	Burçları değiştirin ve en az 20 saatte bir yağlama yapın. Kumanda kolu levyesini ayarlayın. Alt kumanda kol(larını) değiştirin. Kaldırma için kaldırma braketlerini ve/veya makine üzerindeki forklift ceplerini kullanın.

Sorun	Sebeup	Çözüm
Makine hareket etmiyor.	Tahrik kayışı kırılmış. Bıçak tabanı ile beton yüzeyi arasında vakum. Ana milde anahtar kesilmiş.	Tahrik kayışını değiştirin. Emmeyi kesmek için bıçakların açısını değiştirin. Hasarlı anahtarı değiştirin.
Makine gürültülü.	Perdah bıçaklarının hizası bozulmuş ve çalışırken birbirlerine temas ediyorlar. Kırılmış anahtar. Gevşek kavrama.	Hasar görmüş bıçakları değiştirin. Yukarıdan bakıldığında bir dizi (+) ve diğeri (x) gösterecek şekilde bıçakları ayarlayın. Sürüş sistemindeki bütün anahtarları kontrol edin. Kavramayı sıkın.

5 Teknik Veriler

5.1 Motor

Motor Güç Oranları

Net güç değeri SAE J1349 normuna uygundur. Fiili güç çıkışı, belirli kullanım koşullarına göre değişiklik gösterebilir.

Parça No.		CRT 36-26A	CRT 36-25
Motor			
Motor Üreticisi		Honda	Wacker Neuson
Motor Modeli		GX690	WM720
Nominal Güç	kW	16,6	18,6
Hacim	cm ³	690	720
Buji		NGK ZFR5F DENSO KJ16CR	NGK BPR4EY
Elektrot Açıklığı	mm	0,70	
Motor Devri - tam yük	d/dak	3850	
Motor Devri - rölanti	d/dak	1400	
Batarya	V / ebat	12 / 340CCA	
Yakıt	tür	Normal kurşunsuz benzin	
Yakıt Deposu Kapasitesi	l	24,6	
Yakıt Tüketimi	l/s	9	
Çalışma Süresi	saat	3,3	
Kavrama	tür	değişken devir	
Motor Yağ Kapasitesi	l	2	1,9
Motor Yağlama	yağ sınıfı	SAE 10W30 API CF-4, CF, SJ	

5.2 Perdah Makinesi

Parça No.		CRT 36-26A	CRT 36-25
Perdah Makinesi			
İşletim Ağırlığı olmadan tekerlek seti ile tekerlek seti	kg	373 392	376 395
Ebatlar (L x W x H)	mm	2042 x 1041 x 1372	
Pervane Devri (aralık)	d/dak	25–165	
Bıçak Açısı (aralık)	derece	0-25	
Şanzıman	tür	ağır görev	
Şanzıman Yağlama	tür	Mobil Glygoyle 460	
	l	1,83 her birisi	
Tahrik mili	tür	kamalı üniversal mafsal	

İşletim			
Perdah Genişliği çanaklarla çanaksız	mm	1975 1905	
Perdah Alanı çanaklarla çanaksız	m ²	1.8 1.6	

5.3 Ses ve Titreşim Özellikleri

EC Makine Yönetmeliğinin Ek 1, 1.7.4.2.u Fıkrasına göre gerekli ses özellikleri:

- operatör konumunda ses basıncı seviyesi (L_{pA}): 91.2 dB(A) (CRT 36-26A), and 91.7 dB(A) (CRT 36-25).
- garanti edilen ses gücü seviyesi (L_{WA}): 104.7 dB(A) (CRT 36-26A) and 108.6 dB(A) (CRT 36-25)

Bu ses değerleri ISO 3744'e göre ses gücü seviyesi (L_{WA}) için ve ISO 11204'e göre ses basıncı seviyesi (L_{pA}) için operatörün konumuna göre belirlenmiştir.

ISO 2361-1 ve ISO 5349'a göre ağırlıklı etkin hızlanma değeri:

- tüm gövde için: 0.215 m/s² (CRT 36-26A) and 0.316 m/s² (CRT 36-25).
- el/kol için: 1.81 m/s² (CRT 36-26A) and 1.72 m/s² (CRT 36-25).

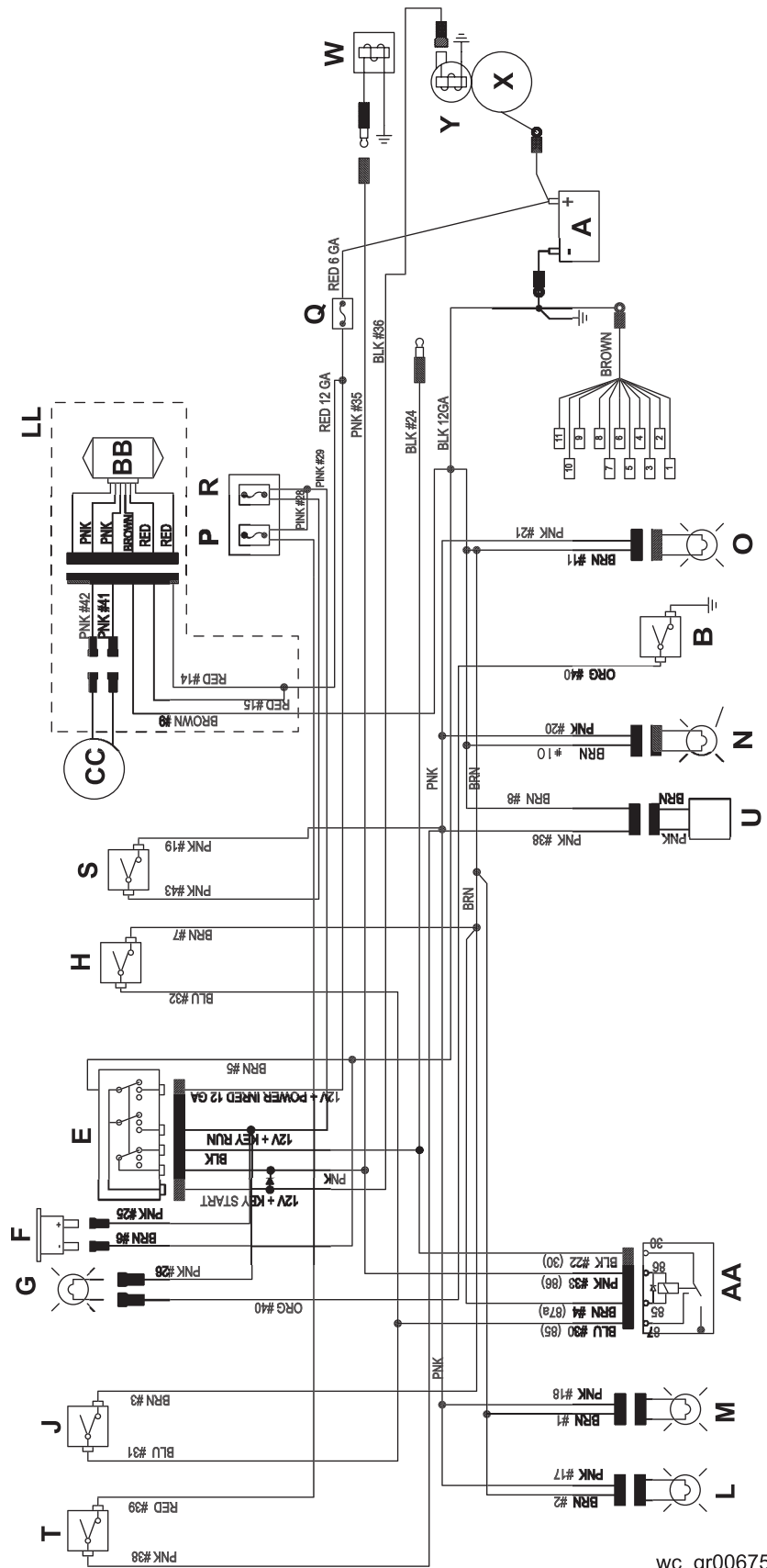
Ses ve vibrasyon özellikleri ünite tamamen kurumuş ve suyla ıslatılmış beton üzerinde nominal motor devrinde çalışırken elde edilmiştir.

Titreşim Belirsizlikleri

Elle iletilen titreşim, ISO 5349-1 standardına göre ölçüldü. Bu ölçüm, EN500-4:2001 standardına göre 1,5 m/sn² belirsizlik taşır.

Tüm gövde titreşimi, ISO 5349-1 standardına göre ölçüldü. Bu ölçüm, EN500-4:2001 standardına göre 0,3 m/sn² belirsizlik taşır.

6 Şemalar



wc_gr006758

6.1 Çizim bileşenleri

Ref.	Açıklama	Ref.	Açıklama
A	Akü	U	Sprey pompası motoru
B	Yağ basıncı şalteri (ikili devre)	V	Motor konektörü
C	Yakıt pompası	W	Yakıt kesme solenoidi
D	Yakıt pompası rölesi	X	Marş motoru
E	Anahtar düğmesi	Y	Motor krank solenoidi
F	Saat metre	Z	Kızdırma bujisi sigortası
G	Yağ basıncı gösterge ışığı	AA	Röle—güvenlik sistemi
H	Operatör hazır anahtarı (normalde açık)	BB	Voltaj regülatörü
J	Gaz kelebek sensörü şalteri (normalde kapalı)	CC	Alternatör
K	Nötr (boş) rölesi	DD	Kızdırma bujisi sıcaklık sensörleri
L	Sağ ön ışık	EE	Kızdırma bujileri
M	Sağ arka ışık	FF	Anahtarlı güç sigortası
N	Sol arka ışık	GG	Sıcaklık Sensörü
O	Sol ön ışık	HH	Bobinler—tutuşurma
P	Sigorta—sprey sistemi	JJ	Tutuşurma modülü
Q	Sigorta—ana	KK	Motor hızı sensörü
R	Sigorta—ışık devresi	LL	Harici voltaj regülatörü (Yalnızca Honda motorlarda)
S	Işık anahtarı	MM	Kızdırma bujisi rölesi
T	Sprey pompası şalteri	—	—

Important: For spare parts information, please see your Wacker Neuson Dealer, or visit the Wacker Neuson website at <http://www.wackerneuson.com/>.

Wichtig! Informationen über Ersatzteile erhalten Sie von Ihrem Wacker Neuson Händler oder besuchen Sie die Wacker Neuson Website unter <http://www.wackerneuson.com/>.

Important : Pour des informations sur les pièces détachées, merci de consulter votre distributeur Wacker Neuson, ou de visiter le site Internet de Wacker Neuson sur <http://www.wackerneuson.com/>.

Importante : Para saber más sobre las piezas de repuesto, póngase en contacto con su distribuidor de Wacker Neuson o acceda al sitio web de Wacker Neuson en <http://www.wackerneuson.com/>.

Importante : Per informazioni sui pezzi di ricambio, contattare il rivenditore Wacker Neuson o visitare il sito di Wacker Neuson all'indirizzo www.wackerneuson.com.

Viktigt : För information om reservdelar, kontakta din Wacker Neuson-leverantör eller besök Wacker Neusons webbplats på <http://www.wackerneuson.com/>.

Tärkeää : Pyydä varaosatietoja Wacker Neusonin jälleenmyyjältä tai vieraile Wacker Neusonin web-sivustolla osoitteessa <http://www.wackerneuson.com/>

Viktig : For informasjon om reservedeler, vennligst kontakt din Wacker Neuson-forhandler, eller besøk Wacker Neusons nettside på <http://www.wackerneuson.com/>.

Viktigt : Hvis du ønsker oplysninger om reservedele, bedes du kontakte din Wacker Neuson forhandler eller besøg Wacker Neuson websiden på <http://www.wackerneuson.com/>.

Belangrijk! Neem contact op met uw Wacker Neuson dealer of bezoek de website van Wacker Neuson op <http://www.wackerneuson.com/> voor meer informatie over reserveonderdelen.

Importante : Para obter informações sobre as peças sobresselentes, consulte o seu fornecedor da Wacker Neuson ou acesse ao site Web da Wacker Neuson em http://www.wackerneuson.com

Ważne : W celu uzyskania informacji na temat części zamiennych skontaktuj się z przedstawicielem firmy Wacker Neuson lub skorzystaj z witryny internetowej <http://www.wackerneuson.com/>.

Důležitě upozornění! Pro informace o náhradních dílech, prosím, kontaktujte svého Wacker Neuson dealera, nebo navštivte webové stránky <http://www.wackerneuson.com/>.

FONTOS: A pótalkatrészekre vonatkozó információkért kérjük, forduljon Wacker Neuson kereskedőjéhez vagy látogasson el a Wacker Neuson weboldalára a következő címen: <http://www.wackerneuson.com/>.

Важно! Для ознакомления с информацией о запасных частях, пожалуйста, обратитесь к местному торговому представителю компании Wacker Neuson или посетите веб-сайт <http://www.wackerneuson.com/>.

Σημαντικό : Για πληροφορίες σχετικά με τα ανταλλακτικά, μιλήστε με τον αντιπρόσωπό σας της Wacker Neuson, ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο <http://www.wackerneuson.com/>.

Važno : Za rezervne dijelove obratite se svom Wacker Neuson prodavaču ili posjetite mrežne stranice tvrtke Wacker Neuson: <http://www.wackerneuson.com/>.

Önemli : Yedek parça bilgileri için Wacker Neuson Bayinize bakın veya Wacker Neuson web sitesini ziyaret edin. <http://www.wackerneuson.com/>

重要 交換部品の情報については、ワッカーノイゾンディーラーにお問い合わせ頂くか、ワッカーノイゾンウェブサイト <http://www.wackerneuson.com/> をご覧ください。

重要 有关备件信息，请咨询您的威克诺森经销商或访问威克诺森网站：
<http://www.wackerneuson.com/>。

Important : Pentru informații referitoare la piesele de schimb, vă rugăm să vă adresați distribuitorului Wacker Neuson sau să vizitați site-ul web Wacker Neuson la adresa <http://www.wackerneuson.com/>.

Важно : За информация относно резервни части, моля, обърнете се към местния дилър на Wacker Neuson или посетете уебсайта на Wacker Neuson на адрес <http://www.wackerneuson.com/>.

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Preußenstraße 41, D-80809 München,

Tel.: +49-(0)89-3 54 02-0 Fax: +49 - (0)89-3 54 02-390

Wacker Neuson Production Americas LLC, N92W15000 Anthony Ave., Menomonee Falls, WI. 53051

Tel.: (262) 255-0500 Fax: (262) 255-0550 Tel.: (800) 770-0957

Wacker Neuson Limited - Room 1701-03 & 1717-20, 17/F. Tower 1, Grand Century Place, 193 Prince Edward Road West, Mongkok, Kowloon, Hongkong. Tel: (852) 3605 5360, Fax: (852) 2758 0032

Telif hakkı bildirimini

© Telif Hakkı, 2017 Wacker Neuson Production Americas LLC.

Bütün haklar, çoğaltma ve dağıtım hakları dahil, saklıdır.

Bu yayın, makinenin orijinal satın alıcısı tarafından fotokopi çekilerek çoğaltılabilir. Wacker Neuson Production Americas LLC'ın önceden yazılı onayı alınmaksızın başka herhangi bir şekilde çoğaltma yapılması yasaktır.

Wacker Neuson Production Americas LLC'dan izin alınmadan yapılan her türlü çoğaltma veya dağıtım, ilgili telif haklarının ihlali anlamına gelir. İhlal edenler aleyhine dava açılacaktır.

Ticari Markalar

Bu kılavuzda belirtilen tüm ticari markalar, marka sahibi şirketlerin mülkiyetindedir.

İmalatçı

Wacker Neuson Production Americas LLC

N92W15000 Anthony Avenue

Menomonee Falls, WI 53051 ABD

Tel: (262) 255-0500 · Faks: (262) 255-0550 · Tel: (800) 770-0957

www.wackerneuson.com

Çevrilen talimatlar

Bu Operatör Kılavuzu, orijinal talimatların bir çevirisini içerir. Bu Operatör Kılavuzu'nun orijinal dili, Amerikan İngilizcesidir.